



**BALANCE BIKES MANUAL
LAUFLERNRÄDER BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI ROWERKÓW BIEGOWYCH**



WWW.CREMECYCLES.COM



INTRODUCTION

Thank you for trusting Creme Cycles. There is no better way to teach kids to ride than to put them on a balance bike! Most children can start scooting around within a few hours, and the sense of balance they acquire will make it easy for them to step up to pedal bikes later. We hope this product will bring you and your children lots of joy and fun.

At Creme, we are all extremely passionate about what we do, and seeing happy customers is the biggest reward that we can get for working hard. So we do everything in our power to make this happen. Even so, a bicycle that is not properly set up or maintained can be a disappointment, and what's more, it can be dangerous. That is why it's so important that you acquaint yourself with this manual before the first ride.

If you have any questions or problems you can always contact your dealer or consult our web site: www.cremecycles.com

WARNINGS AND IMPORTANT INFORMATION

A NOTE FOR PARENTS

WARNING:

THIS TOY IS TO BE ASSEMBLED BY AN ADULT.



In unassembled state it contains potentially hazardous sharp edges or point, so please keep out of children's reach.

A reminder that the toy should be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.

Please pay special attention to the safety information. Riding a bicycle is fun, but can be potentially dangerous, and this advice is important to help avoid serious injury. If you have any questions that cannot be answered by studying this manual, or find any problems with your bicycle please contact a good bike workshop for assistance. It will usually be the best thing to do, and will not only save time but also ensure that your bicycle is properly prepared for you, and what's most important - safe.

This balance bike meets the requirements of the European standard on toys, as identified by the CE-mark. If used in accordance with the instructions, there is little risk to the child. However irresponsible behaviour or lack of imagination of a child's guardians can lead to situations and dangers for which the manufacturer cannot be held liable. Children must be instructed on how to use the learning bike correctly and be supervised at all times.



WARNING: The assembly and adjustments of the product must be performed by an adult. Failure to comply with this provision and the assembly instructions could result in serious injury or even death.

NOTE: As a parent or guardian, you are responsible for the activities and safety of your child, and that includes making sure that the bicycle is properly fitted to the child and is safe for operating. You and your child must learn and understand how to operate the bicycle safely. As a parent, you should read this manual, as well as review it's warnings and the bicycle's functions and operating procedures with your child before letting it ride the bicycle.

RIDING

NOTE: Your child should always wear an approved bicycle helmet when riding. Note that a bicycle helmet is for bicycling only, and must be removed when not riding. A helmet must not be worn while playing, in play areas, on playground equipment, while climbing trees, or at any time while not riding a bicycle. Failure to follow this warning could result in serious injury or death.

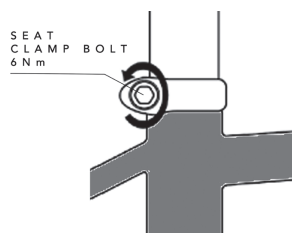
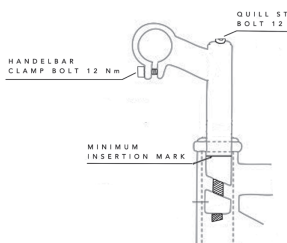
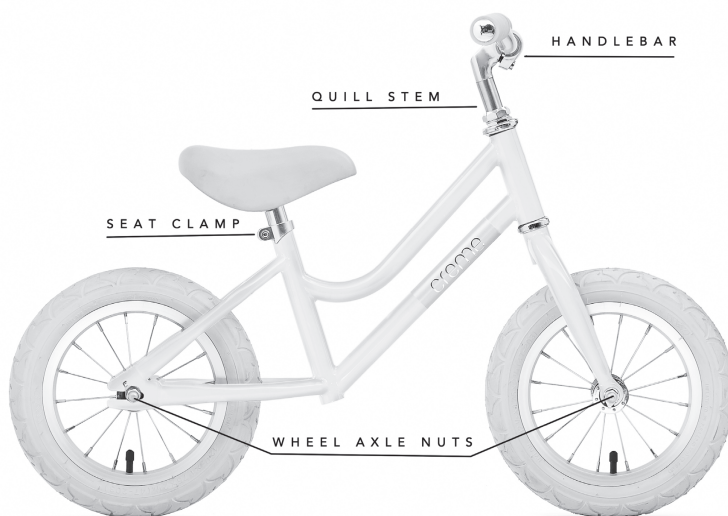
WARNING: Closed shoes must be worn when riding the bike. The only brakes that this bike has are the child's feet, so the shoes must offer a certain amount of protection. Flip flops and other similar open shoes are not suitable!



WARNING: The balance bike must not be used near stairs, steep downhill slopes, swimming pools or ponds. Steps or stairs must be blocked so that children cannot down them. The balance bike will work best on smooth surfaces free from any obstacles.

WARNING: The balance bike should not be used on, or in the direct vicinity of public roads or areas with the likelihood of traffic. Note that this bike does not comply with the requirements of the highway code.

WARNING: The total permissible load is max. 25 kg.



ADJUSTMENTS

The Creme balance bikes must be adjusted to fit the size of the child.

ADJUSTING THE SADDLE HEIGHT

Start by adjusting the saddle. It's height should be fixed in a position that allows the soles of the child's feet to reach the ground if the legs are slightly bent when sitting on the saddle.

Unscrew the seat binder bolt, set the saddle at a certain height, then re-tighten the bolt and have your child sit on the bicycle. Repeat until you find the best position. The tightening torque of the seat binder should be approximately 6Nm.



WARNING: Never extend the seat post above the minimum insertion mark that can be found on the lower part of the seat post! The minimum insertion mark must be hidden inside the frame, and should not be visible.

ADJUSTING THE HEIGHT OF THE HANDLEBARS

Once the best saddle position is achieved, adjust the handlebar so that the child can easily reach the handlebar when sitting on the bike. The child's body should ideally be slightly tilted forwards when sitting and

holding the bars. Both height and tilt of the bars can be adjusted. If you are not sure if you can perform these operations, please consult a qualified bicycle mechanic.

Creme balance bikes are equipped with a “quill” stem, which clamps inside the steerer tube by way of an expanding binder bolt. Loosen the bolt at the top of the stem so that the stem can rotate relatively to the fork with some resistance. Do not unscrew the bolt completely otherwise the stem assembly will fall apart. Next, align the stem with the front wheel and fork and finally tighten the stem bolt securely. The tightening torque of the stem bolt should be approximately 12Nm.

NOTE: Do not over tighten the stem bolt. Over tightening the stem bolt can damage the steering system and cause loss of control.



WARNING: A quill stem’s Minimum Insertion Mark (or Maximum Extension Mark) must not be visible above the top of the headset. If the stem is extended beyond this mark, the stem may break, fall out or damage the fork’s steerer tube, which could cause loss of control and result in serious accidents.

ADJUSTING THE TILT OF THE HANDLEBARS

Loosen the handlebar clamp screw and rotate the handlebar to achieve a comfortable riding position. The tighten the handlebar clamp screw securely. The tightening torque of the handlebar clamp screw should be approximately 12Nm.

NOTE: Do not over tighten the handlebar clamp screw.



WARNING: If the handlebar clamp is not tight enough, the handlebar can slip in the stem. This can cause damage to the handlebar or stem, and can cause loss of control.

WARNING: Pay special attention that the handlebar and the saddle are secure and cannot be rotated!

REMOVING THE WHEELS

The wheels can be removable for easier transportation or for repair of a tire puncture. The wheels are secured using hex nuts which are threaded on to the hub axle.

Creme balance bikes feature safety washers on the hub axles that serve as a secondary wheel retention device and may reduce the risk of the wheel ejecting from the fork or frame if the wheel is not secured correctly. Do not remove or disable these safety washers.

NOTE: The secondary retention devices are not a substitute for correctly securing your wheel.

To remove the wheels start by loosen the hex nuts. Next, disengage the safety washers and tap the the wheel with your hand to release it from the frame or fork.

To installing the wheel back again, insert it into the dropouts of the fork or frame so that the axle is pushed in all the way into the dropouts. Next, engage the safety washers and then tighten the the hex nuts. The tightening torque of the hex nuts should be approximately 22Nm.



WARNING: Failure to properly secure the wheels can cause your child to lose control and fall, resulting in serious injury or death.

NOTE: Check the tire pressure at regular intervals. The prescribed pressure is indicated on the sides of the tires, although if in any doubt, it’s better to use lower pressure rather than over inflate the tires. Too much air in the tires can make the bike uncomfortable and difficult to control on rough surfaces.

Damaged or deformed parts must not be repaired, but must be replaced immediately. Please contact your dealer if in any doubt.

Keep your eyes on parts that are subjected to wear and tear, especially the tires and handlebar grips. Riding with overly worn or damaged tires can lead to crashes.



WARNING: grips that are damaged or worn out at the bar ends can lead to fatal accidents cause by the sharp end of the handlebars impaling the child in a crash.



MAINTENANCE AND PERIODICAL CHECKS

Take care of your bicycle, and you will enjoy it for a longer time. Also take some time to periodically inspect the bicycle in more detail - this is important for your safety. Regular cleaning will remove salt and other chemicals from the surface of your bicycle minimizing the likelihood of corrosion. Periodically inspect the frame and fork for any signs of damage. If you suspect it may be broken, bent, cracked do not use it. Inspect if the steer tube and fork blades are straight. Never ride on a damaged fork - it may cause serious injury or death. Periodically check hubs for play and have the bearings adjusted if necessary by professional bicycle mechanic. The bearings should be lubricated about once a year.



WARNING: As for all mechanical components, the bicycle is subject to wear and tear as well as high stresses. The reaction of various materials and components to wear or stress fatigue may differ. Having exceeded the life expectancy of a component may result in its sudden failure, possibly causing injuries to the rider. Any forms of breaks, cracks, scratches or changes of colouring in highly stressed areas indicate that the life of the component has been reached and it should be replaced.

NOTE: The bike should be stored in a dry place. Prolonged exposure to direct sunlight can cause discolouration and deformation of plastic parts.



WARNING: The product contains small elements and sharp edges, thus it is not intended for children below the age of 3.

WARNING: Personal protection must be worn. May not be used in traffic.

WARNING: Contains small parts. Chocking hazard.

EINFÜHRUNG

Danke für ihr Vertrauen in Creme Cycles. Es gibt keinen besseren Weg, Kindern das Radfahren beizubringen, als sie auf ein Laufrad zu setzen! Die meisten Kinder können innerhalb weniger Stunden herumrollen, und das Balancegefühl, das sie erlernen, wird es ihnen erleichtern, später in die Pedale zu treten. Wir hoffen, dass dieses Produkt Ihnen und Ihren Kindern viel Freude und Spaß bringen wird.

Hier bei Creme sind alle sehr begeistert von dem, was wir tun, und zufriedene Kunden sind die größte Belohnung, die wir für harte Arbeit bekommen können. Deshalb tun wir alles, um dies zu ermöglichen. Trotzdem kann ein Fahrrad, das nicht richtig aufgebaut oder gewartet wird, eine Enttäuschung sein und außerdem kann es unter Umständen auch gefährlich sein. Deshalb ist es wichtig, dass Sie sich vor der ersten Fahrt mit diesem Handbuch vertraut machen.

Wenn Sie Fragen oder Probleme haben, können Sie sich jederzeit an Ihren Händler wenden oder unsere Website besuchen: www.cremecycles.com

WARNHINWEISE UND WICHTIGE INFORMATIONEN

WARNUNG

Dieses Spielzeug muss von einem Erwachsenen montiert werden.



Im nicht zusammengebauten Zustand enthält es potentiell gefährliche scharfe Kanten und Spitzen, also bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Erinnerung: Das Spielzeug sollte mit Vorsicht verwendet werden, da Geschicklichkeit erforderlich ist, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen

Bitte achten Sie besonders auf die Sicherheitsinformationen. Fahrradfahren macht Spaß, kann aber potentiell gefährlich sein und diese Hinweise sind wichtig, um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden. Wenn Sie Fragen haben, die nicht in diesem Handbuch beantwortet werden oder andere Probleme an ihrem Laufrad feststellen, wenden Sie sich bitte an einen Fahrradhändler. Dies ist normalerweise die beste Lösung und spart nicht nur Zeit, sondern stellt auch sicher, dass Ihr Fahrrad richtig für Sie vorbereitet ist.



WARNUNG: Die Montage und Einstellung des Produkts muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Die Nichtbeachtung dieser Bestimmung und der Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Als Elternteil oder Erziehungsberechtigter sind Sie für die Aktivitäten und die Sicherheit Ihres Kindes verantwortlich. Dazu gehört auch sicherzustellen, dass das Laufrad ordnungsgemäß an das Kind angepasst wird und betriebssicher ist. Sie und Ihr Kind müssen lernen und verstehen, wie Sie das Laufrad sicher bedienen. Als Elternteil sollten Sie dieses Handbuch lesen und die Warnhinweise sowie Funktionen des Laufrades mit Ihrem Kind besprechen, bevor Sie es damit fahren lassen.

Ihr Kind sollte während der Fahrt immer einen zugelassenen Fahrradhelm tragen. Beachten Sie, dass ein Fahrradhelm nur zum Radfahren dient und entfernt werden muss, wenn Sie nicht fahren. Ein Helm darf nicht während des Spielens, in Spielbereichen, auf Spielgeräten, beim Klettern auf Bäumen auf dem Kopf getragen werden. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Dieses Laufrad erfüllt die Anforderungen der europäischen Norm für Spielzeug, die durch das CE-Zeichen gekennzeichnet ist. Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch besteht ein geringes Risiko für das Kind. Unverantwortliches Verhalten oder mangelnde Aufmerksamkeit der Erziehungsberechtigten kann jedoch zu Situationen und Gefahren führen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann. Kinder müssen darüber unterrichtet werden, wie sie das Laufrad richtig benutzen und dabei jederzeit beaufsichtigt werden.

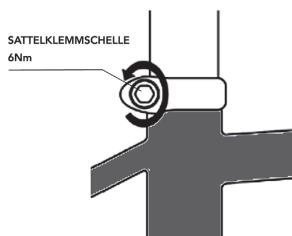
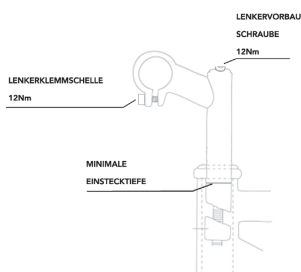
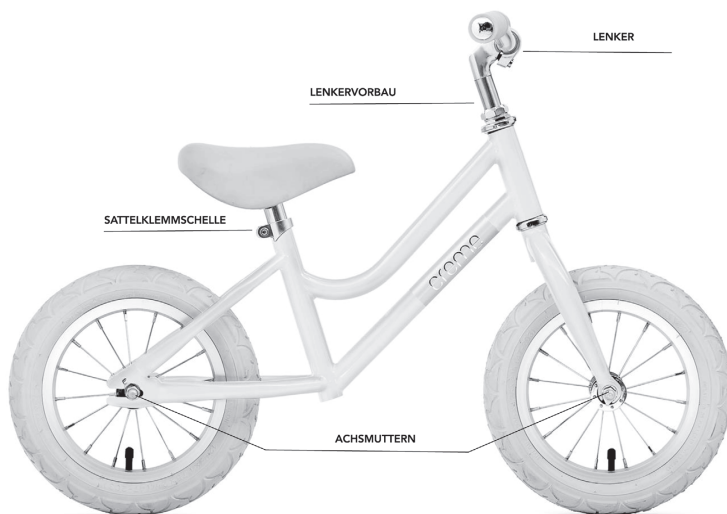
WARNUNG: Beim Fahren müssen geschlossene Schuhe getragen werden. Die einzigen Bremsen, die dieses Fahrrad hat, sind die Füße des Kindes, also müssen die Schuhe einen gewissen Schutz bieten. Flip-Flops und andere ähnliche offene Schuhe sind nicht geeignet!



WARNUNG: Das Laufrad darf nicht in der Nähe von Treppen, steilen Abhängen, Schwimmbädern oder Teichen benutzt werden. Stufen oder Treppen müssen blockiert werden, damit Kinder nicht herunterfahren können. Das Laufrad funktioniert am besten auf ebenen Oberflächen ohne Hindernisse.

WARNUNG: Das Laufrad sollte nicht auf oder in unmittelbarer Nähe von öffentlichen Straßen oder verkehrsgefährdeten Gebieten benutzt werden. Beachten Sie, dass dieses Fahrrad nicht den Anforderungen der Straßenverkehrsordnung entspricht.

WARNUNG: Die zulässige Gesamtlast beträgt max. 25 kg.



EINSTELLUNGEN

Die Creme Laufräder müssen an die Größe des Kindes angepasst werden.

SATTELHÖHE ANPASSEN

Beginnen Sie mit der Einstellung des Sattels. Seine Höhe sollte in einer Position fixiert werden, in der die Fußsohlen des Kindes, bei leicht gebeugten Knien den Boden komplett berühren.

Lösen Sie die Sattelklemme, stellen Sie den Sattel auf die gewünschte Höhe ein, ziehen Sie die Schraube wieder an und lassen Sie Ihr Kind auf dem Fahrrad sitzen. Wiederholen Sie dies, bis Sie die optimale Position gefunden haben. Das Anzugsmoment der Sattelklemme sollte ca. 6 Nm betragen.



WARNUNG: Niemals die Sattelstütze über die Mindestmarkierung, die sich am unteren Teil der Sattelstütze befindet, herausziehen! Die minimale Einfügemarke muss innerhalb des Rahmens verborgen sein und sollte nicht sichtbar sein.

EINSTELLEN DER LENKERHÖHE

Sobald die optimale Sattelposition erreicht ist, stellen Sie den Lenker so ein, dass das Kind beim Sitzen auf dem Fahrrad leicht den Lenker erreichen kann. Der Körper des Kindes sollte beim Sitzen und Halten des Lenkers idealerweise leicht nach vorne geneigt sein. Sowohl die Höhe als auch die Neigung des Lenkers kann eingestellt werden. Wenn Sie nicht sicher sind, ob Sie diese Arbeiten ausführen können, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Fahrradmechaniker.

Crema Laufräder sind mit einem „Quill“ Vorbau ausgestattet, der über eine sich ausdehnende Binderschraube in das Gabelrohr geklemmt wird. Lösen Sie die Schraube an der Spitze des Vorbaus, damit sich der Vorbau einem relativ niedrigen Widerstand gegen die Gabel drehen kann. Schrauben Sie die Schraube nicht vollständig ab, da sonst die Spindeleinheit auseinander fällt. Als nächstes richten Sie den Vorbau mit dem Vorderrad und der Gabel aus und ziehen Sie die Vorbauschaube endgültig fest. Das Anzugsmoment der Schaftschraube sollte ca. 12 Nm betragen.

HINWEIS: Ziehen Sie die Vorbauschaube nicht zu fest an. Ein zu festes Anziehen der Spindelschraube kann das Lenksystem beschädigen und zu einem Kontrollverlust führen.



WARNUNG: Die Mindesteinführungsmarkierung (oder die maximale Erweiterungsmarkierung) des Vorbaus darf nicht über der Oberseite des Steuersatzes sichtbar sein. Wenn der Vorbau über diese Markierung hinaus verlängert wird, kann er brechen, herausfallen oder das Gabelschaftrohr der Gabel beschädigen, was zu einem Kontrollverlust und schweren Unfällen führen kann.

Einstellen der Neigung der LENKER

Lösen Sie die Lenkerklemmschraube und drehen Sie den Lenker, um eine komfortable Fahrposition zu erreichen. Die Lenkerklemmschraube fest anziehen. Das Anzugsmoment der Lenkerklemmschraube sollte ca. 12 Nm betragen.

HINWEIS: Ziehen Sie die Schraube der Lenkerklemmung nicht zu fest an.

ACHTUNG: Wenn die Lenkerklemmung nicht fest genug ist, kann der Lenker im Vorbau rutschen. Dies kann zu Schäden am Lenker oder Vorbau sowie zu Kontrollverlust führen.



WARNUNG: Achten Sie besonders darauf, dass der Lenker und der Sattel sicher sind und nicht gedreht werden können!

RÄDER ENTFERNEN

Die Räder können zum leichteren Transport oder zur Reparatur einer Reifenpanne abgenommen werden. Die Räder sind mit Sechskantmuttern gesichert, die auf die Nabenachse aufgefädelt sind.

Crema Laufräder verfügen über Sicherheitsunterlegscheiben an den Nabenachsen, die als sekundäre Radhaltevorrichtung dienen und das Risiko zu verringern, dass das sich die Räder aus der Gabel oder dem Rahmen lösen können. Entfernen oder deaktivieren Sie diese Sicherheitsunterlegscheiben nicht.

HINWEIS: Die sekundären Rückhaltevorrichtungen ersetzen nicht das korrekte Sichern des Rads.

Um die Räder zu entfernen, lösen Sie die Sechskantmuttern. Lösen Sie als nächstes die Sicherungsunterlegscheiben und klopfen Sie mit der Hand auf das Rad, um es vom Rahmen oder der Gabel zu lösen.

Um das Rad wieder zu montieren, stecken Sie es in die Ausfallenden der Gabel oder des Rahmens, so dass die Achse vollständig in die Ausfallenden geschoben wird. Als nächstes müssen die Sicherungsunterlegscheiben einrasten und dann die Sechskantmuttern angezogen werden. Das Anzugsmoment der Sechskantmuttern sollte ca. 22 Nm betragen.



WARNUNG: Wenn Sie die Räder nicht ordnungsgemäß sichern, kann Ihr Kind die Kontrolle verlieren und fallen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

HINWEIS: Überprüfen Sie den Reifendruck in regelmäßigen Abständen. Der vorgeschriebene Druck ist auf den Seiten der Reifen angegeben, obwohl es im Zweifel besser ist, einen niedrigeren Druck zu verwenden als die Reifen zu überpumpen. Zu viel Luft in den Reifen kann das Fahrrad auf unebenen Oberflächen unangenehm und schwer kontrollierbar machen.

Beschädigte oder verformte Teile dürfen nicht repariert werden, sondern müssen sofort ersetzt werden. Sollten Zweifel bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Achten Sie auf Verschleißteile, insbesondere auf Reifen und Lenkergriffe. Fahren mit übermäßig abgenutzten oder beschädigten Reifen kann zu Unfällen führen.



WARNUNG: Griffe, die an den Lenkerenden beschädigt oder abgenutzt sind, können zu tödlichen Unfällen führen, da das scharfe Ende des Lenkers das Kind bei einem Sturz aufspießen kann.



WARTUNG UND REGELMÄSSIGE KONTROLLEN

Passen Sie auf Ihr Laufrad auf, und Sie werden es für eine längere Zeit genießen können. Nehmen Sie sich auch etwas Zeit, um das Fahrrad regelmäßig genauer zu inspizieren - das ist wichtig für Ihre Sicherheit. Durch regelmäßige Reinigung werden Salz und andere Chemikalien von der Oberfläche Ihres Fahrrads entfernt, wodurch die Wahrscheinlichkeit von Korrosion minimiert wird. Untersuchen Sie den Rahmen und die Gabel regelmäßig auf Anzeichen von Schäden. Wenn Sie vermuten, dass etwas gebrochen, verbogen ist, verzichten sie auf die Nutzung. Kontrollieren Sie, ob die Gabel und der Gabelschaft gerade sind. Fahren Sie niemals mit einer beschädigten Gabel - dies kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Überprüfen Sie regelmäßig die Naben auf Spiel und lassen Sie die Lager gegebenenfalls von einem professionellen Fahrradmechaniker warten. Die Lager sollten etwa einmal pro Jahr geschmiert werden.



WARNUNG: Wie bei allen mechanischen Komponenten unterliegt das Laufrad sowohl Abnutzung als auch hohen Belastungen. Die Reaktion verschiedener Materialien und Komponenten auf Verschleiß oder Ermüdungserscheinungen kann unterschiedlich sein. Wird die Lebenserwartung eines Bauteils überschritten, kann dies zu einem plötzlichen Ausfall führen, wodurch der Fahrer möglicherweise verletzt wird. Jede Form von Brüchen, Rissen, Kratzern oder Farbveränderungen in stark beanspruchten Bereichen weist darauf hin, dass die Lebensdauer des Bauteils erreicht ist und ersetzt werden sollte.

HINWEIS: Das Fahrrad sollte an einem trockenen Ort aufbewahrt werden. Längere Sonneneinstrahlung kann zu Verfärbungen und Verformungen von Kunststoffteilen führen.

ACHTUNG: Das Produkt enthält Kleinteile und scharfe Kanten, daher ist es nicht für Kinder unter 3 Jahren gedacht.

ACHTUNG: Bei der Benutzung muss eine Schutzausrüstung getragen werden. Das Laufrad darf nicht im Straßenverkehr verwendet werden.

ACHTUNG: Erstickungsgefahr, enthält Kleinteile

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie naszej marce Creme Cycles. W naszej firmie wszyscy jesteśmy pasjonatami tego, co robimy, a największą nagrodą za naszą ciężką pracę jest zadowolenie naszych klientów. Tym większą gdy użytkownikami naszych rowerów są dzieci.

Nie ma lepszego sposobu nauczania dziecka jazdy na rowerze niż nauka na rowerku biegowym! Większość dzieci już po kilku godzinach zabawy zaczyna płynnie jeździć, a wyczucie równowagi nabyte podczas samodzielnej jazdy znacznie ułatwia im późniejszą przesiadkę na klasyczny rower z pedałami. Mamy nadzieję że nasz produkt spełni Państwa oczekiwania i dostarczy naszym dzieciom mnóstwo zabawy i radości.

W naszej firmie wszyscy staramy się aby rowery Creme Cycles były dopracowane najbardziej jak to tylko możliwe. Niestety każdy rower który nie został odpowiednio złożony i wyregulowany może okazać się zawodny, a co gorsza niebezpieczny. To właśnie dlatego bardzo ważne jest abyś zapoznał się z niniejszą instrukcją jeszcze przed pierwszą przejażdżką

W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości możesz zawsze skontaktować się ze swoim sprzedawcą lub odwiedzić naszą stronę: www.cremecycles.com

OSTRZEŻENIA ORAZ WAŻNE INFORMACJE

UWAGI DLA OPIEKUNOW

OSTRZEŻENIE:

TEN ROWEREK BIEGOWY POWINIEN BYĆ ZŁOŻONY PRZEZ DOROSŁEGO.



W stanie niezmontowanym rowerek biegowy zawiera potencjalnie niebezpieczne elementy z ostrymi krawędziami, dlatego nie należy pozostawiać roweru niezmontowanego do samodzielnego montażu dzieciom. Rowerek biegowy niezmontowany przechowywać z dala od dzieci.

Rowerek biegowy należy użytkować z zachowaniem wszystkich środków ostrożności, i dostosować sposób użytkowania do umiejętności dziecka tak aby uniknąć upadków lub kolizji powodujących obrażenia dziecka lub osób trzecich.

Zwracaj szczególną uwagę na informacje dotyczące bezpieczeństwa. Jazda na rowerze to świetna zabawa, ale może być też potencjalnie niebezpieczna i prowadzić do poważnych urazów a nawet śmierci. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania na które odpowiedzi nie znajdziesz w tej instrukcji, lub napotkasz techniczne problemy z zakupionym rowerem, skontaktuj się z renomowanym sklepem rowerowym. To z reguły najlepsze co możesz zrobić. Wizyta w sklepie rowerowym nie tylko pomoże zaoszczędzić Twój czas ale będzie też gwarancją poprawnego, i co najważniejsze bezpiecznego montażu roweru.

Rowerek biegowy Creme Cycles spełnia dyrektywy europejskie dotyczące norm dla zabawek i oznaczony jest certyfikatem CE. Używanie zgodnie z zaleceniami producenta i zasadami zawartymi w instrukcji nie stanowi zagrożenia dla dziecka. Należy jednak pamiętać że nieodpowiedzialne zachowania lub brak wyobraźni opiekuna dziecka mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji za które producent nie ponosi odpowiedzialności. Jako opiekun powinienes poinstruować dziecko jak jeździć na rowerku biegowym. Bez względu na okoliczności dzieci zawsze powinny korzystać z roweru biegowego tylko pod opieką rodzica lub opiekuna.



UWAGA: Złożenie i regulacja rowerka biegowego muszą zostać wykonane przez osobę pełnoletnią. Montaż niezgodny z instrukcją może prowadzić do poważnych urazów a nawet śmierci.

WAŻNE: Jako rodzic lub opiekun, jesteś odpowiedzialny za dopasowanie rowerku do możliwości dziecka, oraz jego sprawne działanie. Ty oraz dziecko powinniście nauczyć się, jak bezpiecznie go używać. Podczas użytkowania rowerku należy stosować zasady zdrowego rozsądku i działać odpowiedzialnie. Jako rodzic, powinienes dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia w niej zawarte, zapoznać się z funkcjami roweru, oraz procedurami postępowania zanim pozwolisz dziecku na jazdę.

JAZDA

WAŻNA INFORMACJA: Upewnij się że twoje dziecko zawsze zakłada podczas jazdy certyfikowany kask rowerowy. Upewnij się, że twoje dziecko rozumie, że kask rowerowy powinien być używany jedynie podczas jazdy na rowerze i powinien być zdjęty po niej. Kask nie może być noszony podczas zabawy na placu zabaw lub podczas wspinaczki na drzewo lub w innym dowolnym momencie, kiedy nie jedzie się na rowerze. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



UWAGA: Do jazdy na rowerku biegowym zalecane jest zabudowanie obuwie. Jedyne hamulce jakie posiada ten rower to stopy dziecka które na nim jeździ. W związku z tym buty powinny zapewnić odpowiednią ochronę małym stopom. Wszelkiego rodzaju klapki lub sandały są absolutnie niewskazane!

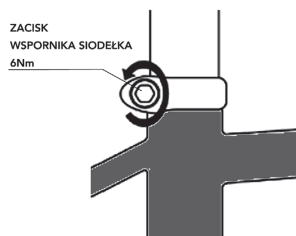
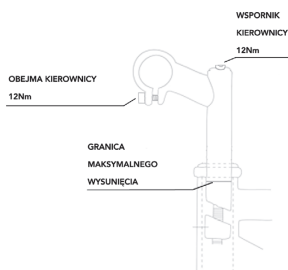
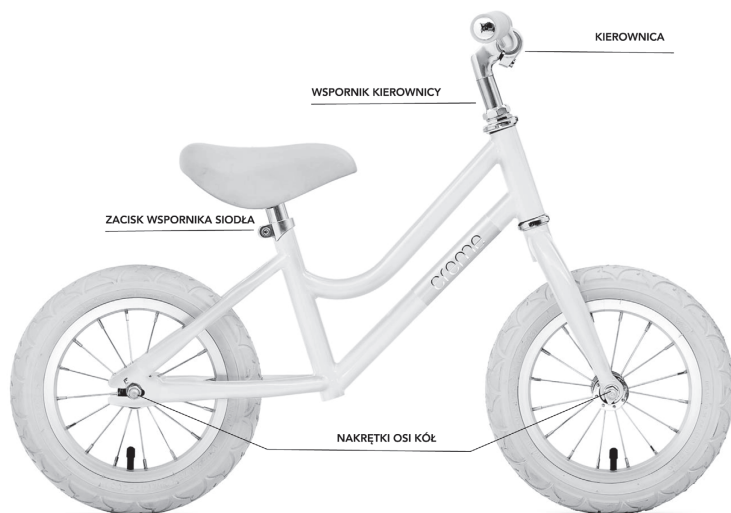
UWAGA: Rowerek biegowy nie może być używany w sąsiedztwie schodów, stromych zbocz, basenów czy zbiorników wodnych. Schody i strome podejścia powinny być zabezpieczone w sposób uniemożliwiający dziecku zjeżdżanie po nich. Rowerek biegowy sprawdzi się najlepiej na gładkich i równych powierzchniach bez dużej ilości przeszkód.

UWAGA: Rowerek biegowy nie powinien być używany do poruszania się po, lub w sąsiedztwie dróg publicznych oraz stref o zagęszczeniu ruchu pojazdów motorowych. Zwróć uwagę że rowerek biegowy nie spełnia wymogów prawnych kodeksu drogowego.

UWAGA: Dopuszczalne obciążenie maksymalne rowerku biegowego to 25kg.



INSTRUKCJA OBSŁUGI ROWERU BIEGOWEGO CREME CYCLES



REGULACJE

Rowerek biegowy Creme Cycles musi zostać dopasowany odpowiednio do wzrostu dziecka

USTAWIANIE WYSOKOŚCI SIODEŁKA

Zacznij od ustawienia wysokości siodełka. Siodło powinno być ustawione na wysokości która pozwala dziecku siedzieć i jednocześnie swobodnie opierać stopy na ziemi przy lekko ugiętych kolanach.

W celu ustawienia siodełka na wymaganej wysokości poluzuj śrubę zacisku podsiodłowego, ustaw siodło na pożądanej wysokości i ponownie dokręć śrubę zacisku. Pozwól dziecku usiąść na rowerze i sprawdź poprawność pozycji. Jeśli pozycja wymaga korekty powtórz czynność krok po kroku aż do uzyskania właściwej wysokości. Dopuszczalna siła dokręcenia śrub zacisku podsiodłowego to 6Nm



UWAGA: Nigdy nie ustawiaj siodeła na wysokości która przekracza dopuszczalną granice wysunięcia sztycy. Znacznik określający dopuszczalne wysunięcie sztycy z rury podsiodłowej znajdziesz na dolnej części sztycy. Przy prawidłowym ustawieniu znacznik jest niewidoczny i ukryty w rurze podsiodłowej.

USTAWIANIE WYSOKOŚCI KIEROWNICY

Gdy siodełko ustawione jest już na właściwej wysokości, ustaw kierownicę tak, aby dziecko mogło z łatwością do niej dosięgnąć siedząc na siodełku. Idealna pozycja to taka w której dziecko jest delikatnie pochylone do przodu gdy siedzi na rowerku i trzyma kierownicę obiema rękoma. Zarówno wysokość kierownicy jak i jej wychylenie można ustawić. Jeśli nie jesteś pewien czy posiadasz odpowiednie umiejętności do wykonania tych regulacji, skontaktuj się z profesjonalnym warsztatem rowerowym.

Wsporniki kierownicy w rowerach biegowych Creme Cycles wyposażone są w system śruby rozporowej za pomocą której dokręcamy wspornik po ustawieniu go na pożądanej wysokości. Poluzuj śrubę na szczycie wspornika kierownicy tak, aby móc nim obracać w rurze sterowej. Nie odkręcaj śruby całkowicie, w przeciwnym razie wspornik rozpadnie się na kilka części. Śruba powinna być odkręcona w stopniu pozwalającym na obroty wspornikiem kierownicy przy delikatnym oporze. Następnie ustaw wspornik na właściwej wysokości sprawdź czy jego pozycja zgadza się z linią przedniego koła i dokręć śrubę. Siła dokręcenia śruby wspornika kierownicy powinna wynosić 12 Nm

WAŻNA INFORMACJA: Nie dokręcaj śruby wspornika kierownicy zbyt mocno. Może to spowodować uszkodzenie wspornika, śruby lub rury sterowej które mogą być przyczyną utraty kontroli nad rowerem.

UWAGA: Nigdy nie ustawiaj wspornika kierownicy na wysokości która przekracza dopuszczalne minimum zaznaczone na wsporniku. Znacznik określający dopuszczalne wysunięcie wspornika z rury sterowej znajdziesz na dolnej części wspornika! Przy prawidłowym ustawieniu znacznik jest niewidoczny i ukryty w rurze sterowej. W sytuacji gdy wspornik wysunięty jest powyżej znacznika może dojść do uszkodzenia wspornika lub jego wypadnięcia z rury sterowej. To bardzo niebezpieczne i może być przyczyną poważnego wypadku!

USTAWIENIE POCHYLENIA KIEROWNICY

Poluzuj śrubę dokręcającą kierownicę we wsporniku, następnie obróć kierownicę tak aby uzyskać pożądaną pozycję. Dokręć śrubę. Siła dokręcenia śruby powinna wynosić 12 Nm

WAŻNA INFORMACJA: Nie dokręcaj śruby zbyt mocno



UWAGA: Jeśli śruba dokręcająca kierownicę we wsporniku jest niedokręcona, kierownica może się obrócić podczas jazdy. Może to spowodować uszkodzenia wspornika lub kierownicy a także utratę kontroli nad rowerkiem.

UWAGA: Zwróć szczególną uwagę na to aby kierownica jak i siodełko były dokręcone na tyle mocno by się nie obracały.

DEMONTAŻ KÓŁ

Koła mogą zostać zdemontowane w celu łatwiejszego transportu lub z konieczności przeprowadzenia drobnych napraw takich jak wymiana pękniętej dętki. Koła są zabezpieczone i przykręcone za pomocą nakrętek na osi piasty.

Rowerki biegowe Creme Cycles ze względów bezpieczeństwa zostały dodatkowo wyposażone w podkładki zmniejszające ryzyko wypadnięcia koła gdy nie jest ono prawidłowo dokręcone. Nigdy nie usuwaj tych podkładek

WAŻNA INFORMACJA: Podkładki bezpieczeństwa nie zastępują prawidłowego przykręcenia kół do ramy oraz widelca.

W celu zdemontowania koła, poluzuj nakrętki na osi piasty tak byś mógł odsunąć podkładki bezpieczeństwa. Następnie zdecydowanym ruchem wyciągnij koło z widełek ramy lub widelca.

Ponowny montaż koła rozpoczniij od wsadzenia go do widełek w ramie lub widelcu. Pamiętaj by oś koła znalazła się głęboko w widełkach. Następnie wsuń podkładki bezpieczeństwa na właściwą pozycję tak aby ząbki podkładek weszły w otwory w widelcu i ramie. Następnie dokręć nakrętki na osi. Siła dokręcenia nakrętek powinna wynosić 22 Nm



UWAGA: Nieprawidłowe ustawienie koła w widełkach lub jego niedokręcenie może spowodować utratę kontroli podczas jazdy, groźny upadek a nawet śmierć dziecka.

WAŻNA INFORMACJA: Regularnie sprawdzaj ciśnienie powietrza w oponach. Właściwą wartość ciśnienia znajdziesz na bocznej ścianie opony. Pamiętaj jednak że lepiej gdy ciśnienie w oponie jest odrobine za niskie niż za wysokie. Zbyt mocne napompowanie opon może skutkować pogorszeniem komfortu jazdy jak i pogorszeniem kontroli nad rowerem na nierównych powierzchniach.

Uszkodzone lub pognięte i odkształcone części roweru nie powinny podlegać próbom naprawy. Zaleca się ich natychmiastową wymianę. W tym celu niezwłocznie skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

Obserwuj stan zużycia części eksploatacyjnych takich jak opony lub chwytty kierownicy. Jazda na zużytych lub uszkodzonych oponach może doprowadzić do wypadku.



UWAGA: Zbyt wyeksploatowane chwytty kierownicy, a zwłaszcza takie w których zewnętrzna część została uszkodzona lub wytarta mogą być przyczyną bardzo poważnych wypadków i uszkodzeń ciała. Odsłonięte końce kierownicy mogą zmiąć dłoń lub przeciąć dłoń i palce dziecka a nawet przebić ciało dziecka podczas upadku powodując kalectwo lub śmierć.

KONSERWACJA I KONTROLE OKRESOWE

Zadbaj o rower biegowy swojego dziecka, a będzie on źródłem jego radości przez dłuższy czas. Poświęć trochę czasu na okazjonalne przejrzenie jego stanu technicznego. Zrób to drobiazgowo – to ważne dla bezpieczeństwa twojego dziecka. Regularne czyszczenie usunie nadmiary soli i innych nieczystości zwiększających ryzyko korozji a wnikliwa inspekcja stanu poszczególnych



INSTRUKCJA OBSŁUGI ROWERU BIEGOWEGO CREME CYCLES

elementów pozwoli na wczesne wykrycie jakichkolwiek oznak zużycia lub uszkodzenia. Jeśli stan którejś z części roweru budzi twoje zastrzeżenia, nie pozwól dziecku na nim jeździć. Regularnie sprawdzaj czy widelec i rura sterowa są proste. NIGDY nie pozwól swojemu dziecku jeździć na krzywym widelcu. Może to spowodować poważny wypadek lub śmierć. Co jakiś czas zainteresuj się stanem technicznym piast. Sprawdź czy odpowiednio się toczą, jeśli nie, mogą wymagać smarowania odpowiednimi środkami. W tym celu skontaktuj się z profesjonalnym warsztatem rowerowym.



UWAGA: Tak jak każde urządzenie mechaniczne, tak i rowerek biegowy podlega eksploatacji i zużyciu. Wytrzymałość poszczególnych części jak i interwał ich pracy może być różny. Nadmierne zużycie danej części może prowadzić do niespodziewanego uszkodzenia będącego powodem poważnego wypadku. Wszelkie pęknięcia, niepokojące rysy lub zmiany koloru lakieru w niewrażliwych miejscach mogą sygnalizować że dana część przekroczyła okres przydatności do użycia i należy ją wymienić na nową.

WAŻNA INFORMACJA: Rowerek biegowy powinien być przechowywany w suchym miejscu. Długotrwała ekspozycja na różne warunki pogodowe może spowodować utratę koloru lub deformację poszczególnych części.



Declaration of Conformity

We, the undersigned:

Manufacturer:

Creme Cycles sp. z o.o. sp. k

Address, Uphagena 16, 80-237 Gdansk, Poland

Declare the following apparatus:

Products name:

Balance Bike

Brand and Model name:

Creme Mia, Creme Micky

Hereby we confirm above product compliance with the European directive of CE

Below standards were tested and passed:

EN71-1 Physical & Mechanical Test

EN71-2 Flammability

EN71-3 Soluble heavy metal

May be sold in: BE CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT LV LT HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

The original document is located in the headquarters, Creme Cycles, Potokowa 20D, 80-283 Gdansk

